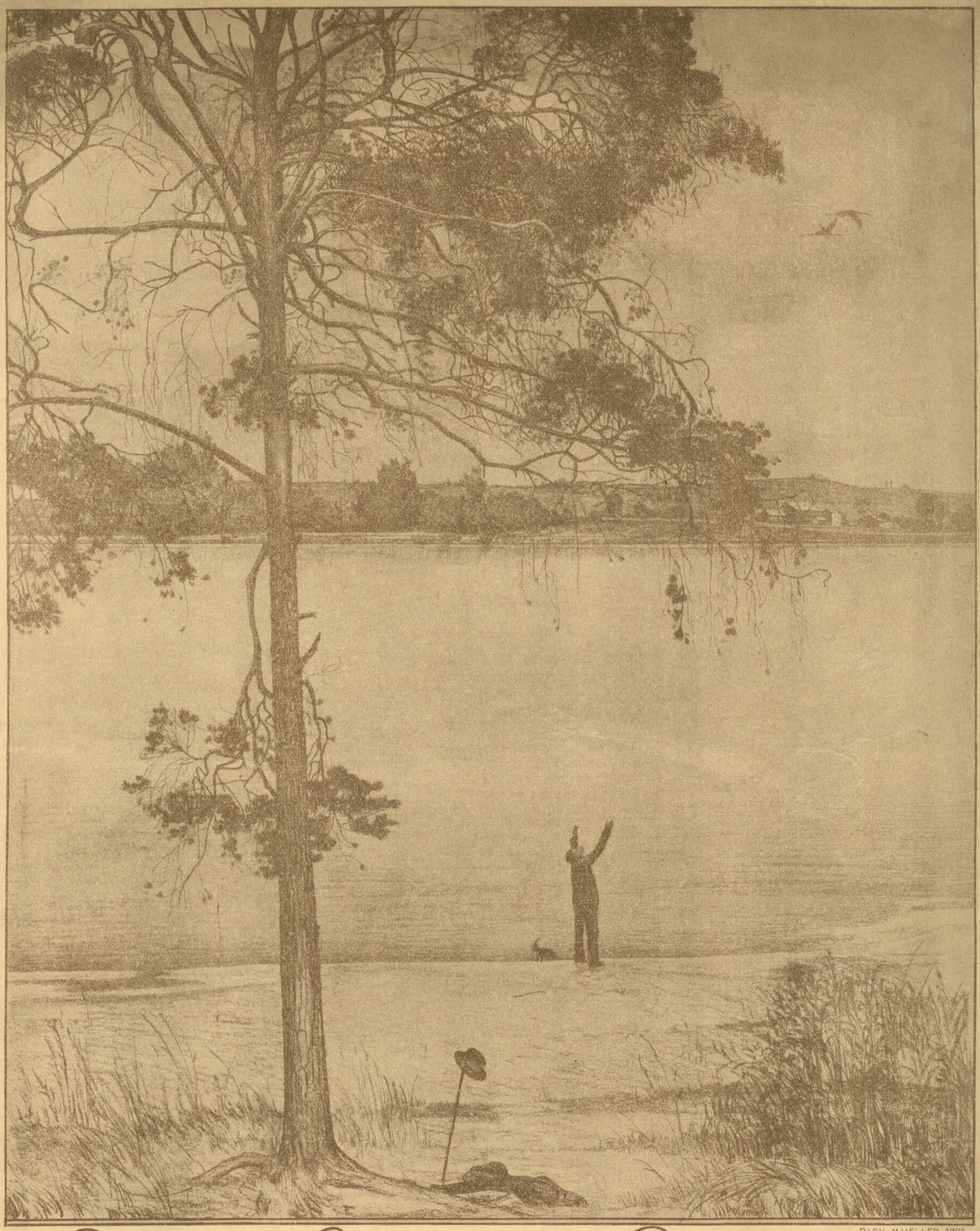

RICH. MUELLER 1901.

Lillian Sanderson's Liedermappe

WAS IST LIEBE? VON RUDOLPH GANZ.

Ausgabe in D-dur M 1,50

LONDON, ALFRED LENGNICK,
58 Berners Str. N.

VERLAG u. EIGENTHUM FÜR ALLE LÄNDER.
EDGAR KRAMER-BANGERT IN CASSEL.

COPYRIGHT 1900 BY EDGAR KRAMER-BANGERT, CASSEL

Ausgabe in B-dur M 1,50

RIGA, P. NELDNER
Theaterboulevard 2

Oscar Brandstetter, Leipzig

№ 1. **HEINEMANN, WILHELM.**

Zigeunerlied..... { Ausgabe E moll. / Ausgabe C moll. } je ℳ 1.20.

№ 2. **GANZ, RUDOLPH.**

Was ist Liebe? / What is Love? { Ausgabe D dur. / Ausgabe B dur. } je ℳ 1.50.

№ 3. **GANZ, RUDOLPH.**

Zarter Wink. Orig.-Ausgabe G dur. ℳ 1.20.

№ 4. **GANZ, RUDOLPH.**

Sérénade..... { Ausgabe D dur. / Ausgabe B dur. } je ℳ 1.20.

№ 5. **BUNGERT, AUGUST.**

Am Zaun..... { Ausgabe E dur. / Ausgabe C dur. } je ℳ 1.20.

№ 6. **WAKEFIELD, A. M.**

Väterliche Ermahnung..... ℳ 1.20.

№ 7. **LORENZ, HEINR.**

Spottlied. Orig.-Ausgabe G dur. ℳ 1.20.

№ 8. **GRETSCHER, PHILIPP.**

Frühlingsstille. Orig.-Ausgabe A dur. ℳ 1.20.

№ 9. **GRETSCHER, PHILIPP.**

Ein einzig Wörtlein. Orig.-Ausgabe A moll. ℳ 1.20.

№ 10. **BERNEKER, CONSTANZ.**

„Es fällt ein Stern herunter." Orig.-Ausgabe E dur. ℳ 1.20.

№ 11. **GRETSCHER, PHILIPP.**

„Im Feld ein Mädchen singt." Orig.-Ausgabe A moll. ℳ 1.20.

LILLIAN SANDERSON
gewidmet.

Was ist Liebe?

"WHAT IS LOVE?"

Gedicht von *Emil Rittershaus.*
English words by *Constance Bache.*

Ausgabe in D-dur.

Neu veränderte Ausgabe.

Rudolph Ganz.

Langsam. *(Lento.)*

GESANG. *VOICE.*

PIANO.

Ich sprach zur Son - ne: „Sprich, was ist die Lie - - be?“
I asked the sun - light, "Tell me, what doth Love mean?"

Sie gab nicht Ant - wort, gab nur gold' - - nes Licht.
It gave no an - swer, gave but gol - - den light.

Ich sprach zur Blu - me: „Sprich, was ist die Lie - - be?“
I asked the flow - er, "Say then, what doth Love mean?"

Sie gab nur Düf - te mir, gold' - - nes Licht.
It gave me fra - grance rare, gold - - en light.

Copyright 1900 by Edgar Kramer-Bangert, Kassel.
Verlag und Eigenthum von Edgar Kramer-Bangert, Kassel. E. K.-B. 7

poco rit. — mit Nachdruck (con espressione)

doch die Ant - - wort nicht. Ich sprach zum E - wi-gen:
but no an - sw'ring word. I asked th'E - ter - nal One,

colla parte — più f — mit Nachdruck (con espressione)

Ped.

f — f — f

„Sprich, was ist die Lie - be? Ist's heil'-ger Ernst? Ist's sü - sse Tän - de-
"O re - veal what Love is! Is it di - vine? Or but a tri - fling

sehr breit (molto lento) — ff — dim. sempre

lei?" — *) Da gab mir Gott ein Weib, — ein treu - es, lie - bes,
jest?" — Then God gave thee to me, — so true, so lo - ving,

sehr breit (molto lento) — ff — dim. sempre

Ped. — *

smorz.

und nim - mer fragt' ich, was die Lie - be sei!
I ask no long - er what true love doth mean!

marcato — smorz.

Ped. — Ped. — Ped. — *

Miss *Constance Bache*'s translation is the only translation authorized by the editor.

*) Für Damen: *Da gab mir Gott ein Lieb, ein treues, gutes etc.* E.K.-B.7

Im Verlage von

Edgar Kramer-Bangert in Cassel

sind ferner erschienen:

Für Klavier und Gesang:

Ganz, R.

Mir träumte 1.20
Royauté (französisch und deutsch) 1.50
Der verliebte Backfisch 1.20
(Titelzeichnungen von H. R. C. Hirzel, Berlin.)

Gretscher, Philipp.

op. 28. Liebeslied 1.50
op. 29. Am Abend 1.20
op. 31. Lieder im Volkston . . . . . .
Ein Vöglein singt im Wald 1.20
Landsknechtslied 1.20
S'Herzle 1.20
(Titelzeichnungen von Robert L. Leonard, München.)

Jacobi, Martin. op. 34.

No. 1. Gethsemane 1.50
No. 2. Glück im Traum 1.50
No. 3. Vorm Himmelstor 1.50

Kehler, M. von. op. 18. 6 Lieder von Anna Ritter.

Todestraum
Das tiefe Kämmerlein
Vorfrühling
Tränensegen
Wie ein Rausch
Sehnsucht
. . . . . n. 2.—

Lorenz, H.

Lenznacht 1.20
Frau Minne 1.20
(Titelzeichnungen von Robert L. Leonard, München.)

Mark, A. 6 Lieder.

Frühling
Ninetta
Es schauen die Blumen alle
Mir träumte, traurig schaute der Mond
Auf dem Balle
Nun hab ich alle Seligkeit
n. 3.—
(Titelzeichnung von Professor Rich. Müller, Dresden-Loschwitz.)

Meister, Ferd.

Hüte dich . . . . . —.80
Vergessen . . . . . 1.—

Othegraven, A. von.

Nelken . . . . . 1.—

Pfeiffer, Th. op. 32.

No. 1. Ave Maria, Es-dur 1.20
No. 2. Lenzfreude, E- und D-dur . . . je 1.20

Sanderson's, Lillian. Liedermappe.

No. 1. Heinemann, Wilh., Zigeunerlied, E- und C-moll . . . . . je 1.20
No. 2. Ganz, Rud. Was ist Liebe? D- und B-dur . . . . . je 1.50
No. 3. — Zarter Wink, G-dur 1.20
No. 4. — Sérénade, französisch u. deutsch, D- und B-dur . . . . . je 1.20
No. 5. Bungert, Aug., Am Zaun, E- und C-dur . . . . . je 1.20
No. 6. Wakefield, A. M., Väterliche Ermahnung, orig. 1.20
No. 7. Lorenz, H., Spottlied, orig. . . . 1.20
No. 8. Gretscher, Phil., Frühlingsstille, orig. 1.20
No. 9. — Ein einzig Wörtlein, orig. . . . 1.20
(Titelzeichnungen von H. R. C. Hirzel, Berlin und Professor Richard Müller, Dresden-Loschwitz.)
Die Sammlung wird von der berühmten Gesangsmeisterin fortgesetzt.

Für Männer-Chöre:

Kehler, M. von. op. 19. 3 Männerchöre.

Sang das Mägdlein
Wenn der Vogel naschen will
Waldkönig
Partitur 1.50 n.
Stimm. je —.45 n.

Kehler, M. von. op. 20. 3 Männerchöre.

Das Schwedengrab
Koenig Ring
An den Frühling
Partitur . . . . 1.50 n.
Stimmen . . . je —.45 n.

Kugler, A. op. 79.

Vergessen . . . . . Partitur —.60
Stimmen je —.20

Für Pensionate, Mädchenschulen und Damengesangvereine:

Klughardt, Aug. Dr. op. 82.

Waldmeister und Rebenblüte. Dichtung von Johanna Siedler . . Klavier-Auszug 6.— n.
Text —.20 n.
Solostimmen —.75 n.
Chorstimmen je —.60 n.
(Titelzeichnung von H. R. C. Hirzel, Berlin.)
Zur Zeit über 50 Aufführungen.

Druck von Oscar Brandstetter in Leipzig. 55287.